

Ajngóo re'e gajmaá  
ragaba



ne'ne  
Felícita Guzmán Vallejón

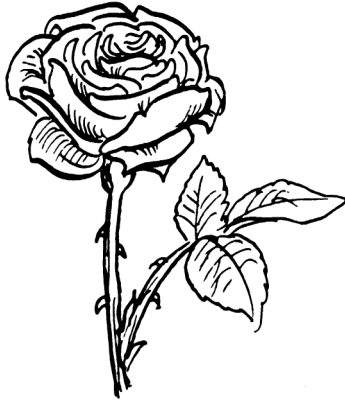
## El cuento de la flor y el sapo

Me'phaa Mañúwín Tef  
Tlapaneco de Malinaltepec.

Narradora:  
Felícita Guzmán Vallejón

Borrador  
Noviembre de 2005  
Septiembre de 2009  
Borrador revisado

Resumen: Este es un cuento de una flor orgullosa que aprendió que todos somos importantes.



À'khuẹn ni'thán re'e:

—Athane mbaa akiaan', numuu rí ikhúún niyaxẹ-mína' rí phú gí'doo numu' jamí ikháán niyaxaa' rí ndaa numaa'. Jamí xúgẹ' ndayoo rí xúgiáánlól' gí'doo numalól'.

Xkua'nii ja'núú xabọ tsí nuxuxẹ-mijná menda'kho xoo rí nixúxẹ-mina' re'e ríge'. Tikhuun angian'lól' nuyaxúúnlól' rí ndaa numúú mbá jayu, jamí xúgiáán-málól' gí'doo numalól' rá. Gakon rí Ana'lól' Mikhuíi phú nandoo ja'yalól' xúgiáánlól'. Ikhaa numuu rú'khuẹn jngó nixu'maa À dée tsí mbáwíi, ni'kha inuu numbaa ríge' gajmaá numalól'. Jamí ikhaa-má' ni'sngáa rí maga ju'ya-mijná xúgiáánlól'.

Xkua'nii iyamba ajngóo re'e gajmaá ragaba.

## Ajngóo re'e gajmaá ragaba

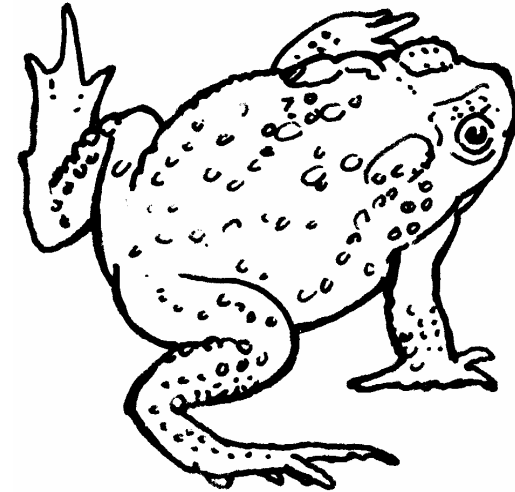
Mbá mbi'i, mbá re'e wíje ndi'ya. Rí phú mitsaan menda'kho ri'yuu ne. Mbámá tsitsí nanújngúún mbá xúgíin tsí nandúún muxkajma ne, xú'khuẹn-má' nandúún gúnijíin ne. Jamí tsé'ngoo akuiin gárogee ne, numuu rí ikhín 'gí mbáa ragaba tsí phú xkawii' menda'kho. Ikhaa jngó nimbáa tsé'ngoo akuiin gáxkajma re'e.





À'khuen re'e ni'thúun ragaba:

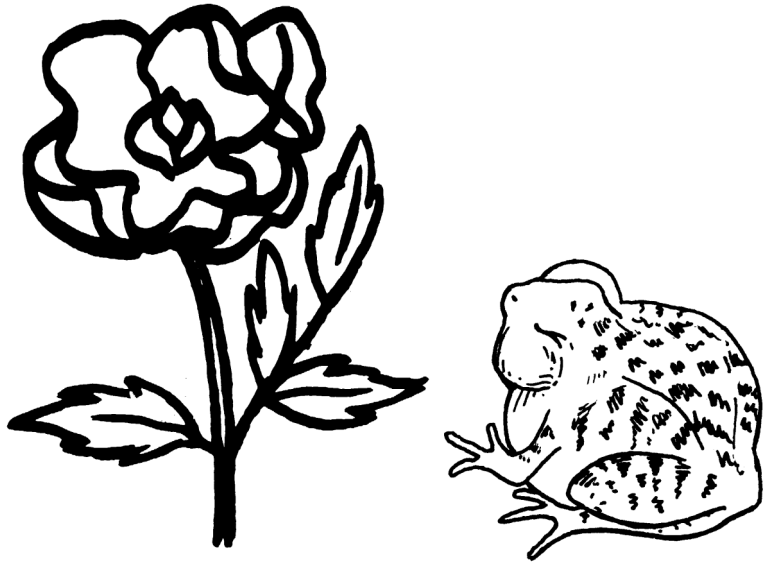
—Xúge' nathaan' rí náxára'ún gejio' rá,  
numuu rí phú xkawíin menda'kho. Naxúwun  
xabo ithane. Tsíyuu gátumúu rí muxkajmúu rí  
xta'ún gejio'. Ayu tsíngua' ná maxúyaa' xabo.



À'khuen niri'ñaa ragaba:

—Nákhí mbi'i rí tsi'ñáá, nitiaxu' rí phú  
xkabiúún. Jamí xúge' rá, nda'yáa' gajmaá nindxu'.





A'khuɛn rɛ'ɛ niri'ñãa:

—Asndo nákhí mbi'i rí nidxájnaa' gejio',  
niguwá xúgíin tsí nene ngínúú, xú'khuɛn-má'  
xúkú tsí ne'pho inú' jamí rì'yü'. Ikhaa jngó nandó  
gájáñü' rá. Indoó nanda'aa' rí náxídxú rá.



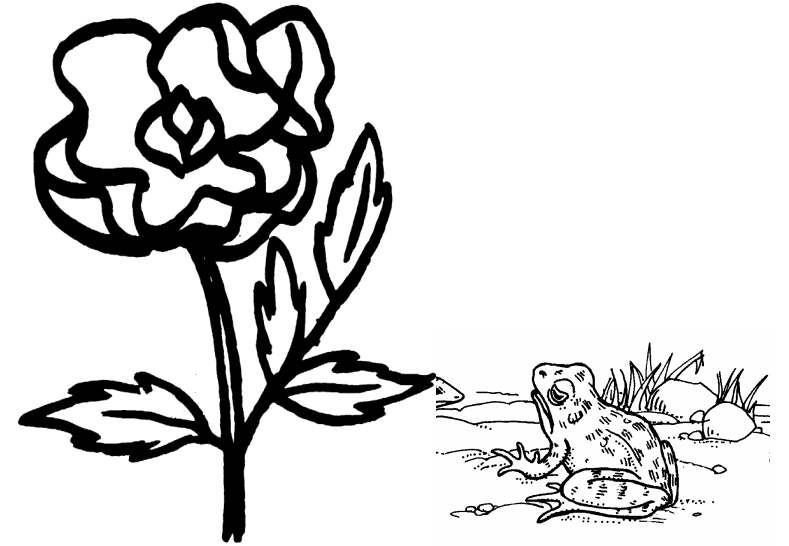
A'khuɛn niri'ñãa ragaba:

—Máján. Ma'gá rá-má, xí naxúwaañ' guéño  
enelo'.

A'khuɛn rí nigájnuu ragaba nika tsíngua'.  
Mbayo' guéño-má' rí nìkɛɛ, ído nì'khaa gá'yoo  
rɛ'ɛ xí xóó wíjɛ.



ʌ'khuɛn ndi'yoɔ rí nánguá mitsaan nɛ rá.  
 Wámba giaxuɯ rɛ'e, jamí ne'ne mojmɔ' inúu nɛ.  
 Xú'khuɛn-má' rí'yuu nɛ, wámba nifrigu.



ʌ'khuɛn ni'thúun ragaba rɛ'e:  
 —Náá numuu jngó ngínáá guéño ró', xí  
 ikháán phú tsi'ñáá mɛnda'kho rá. Xó-má' ikhúún,  
 nitiaxu' rí phú xkabiúún rá.

